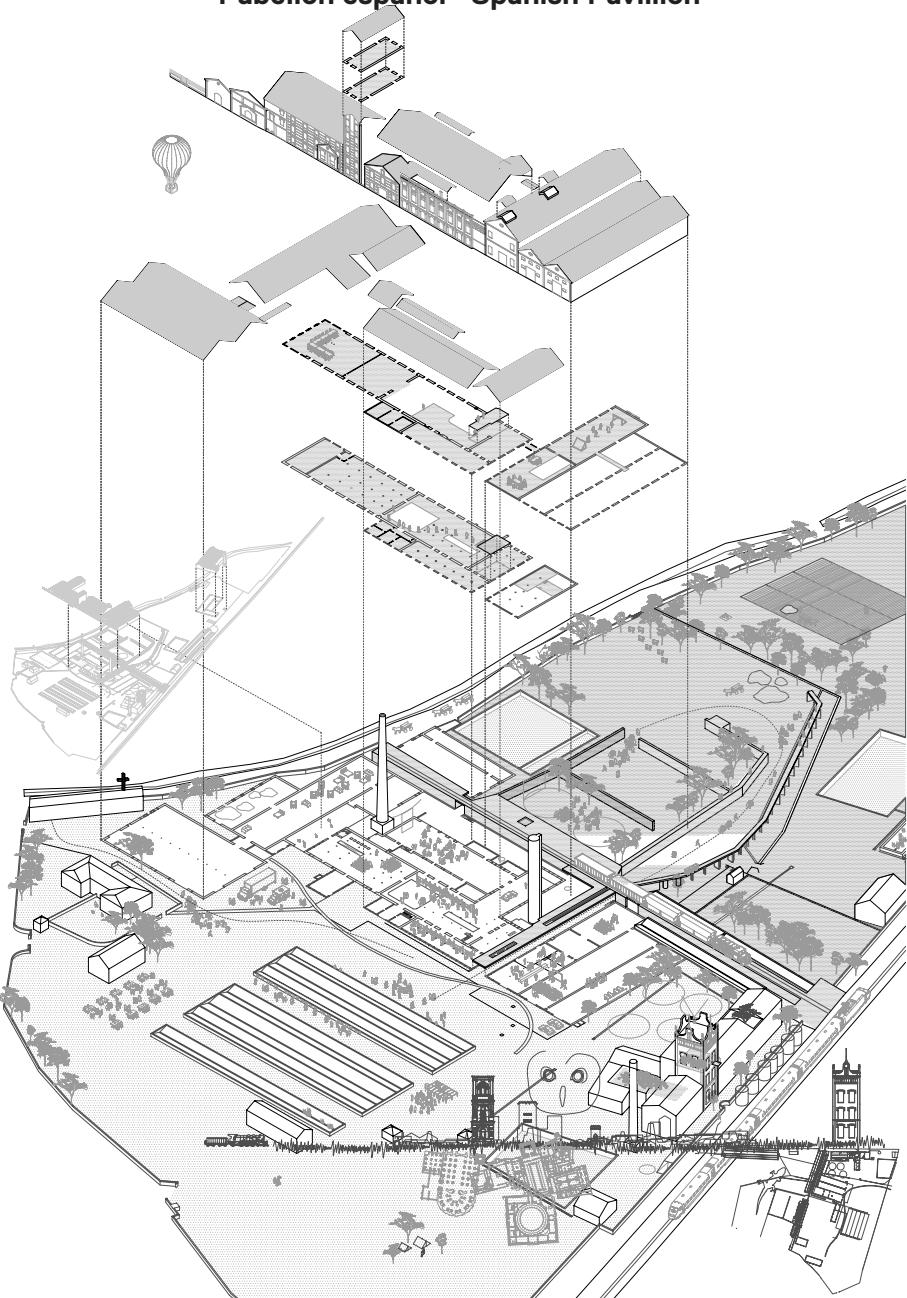


**UNFINISHED**  
**Pabellón español · Spanish Pavillion**

Fábrica azucarera de San Isidro

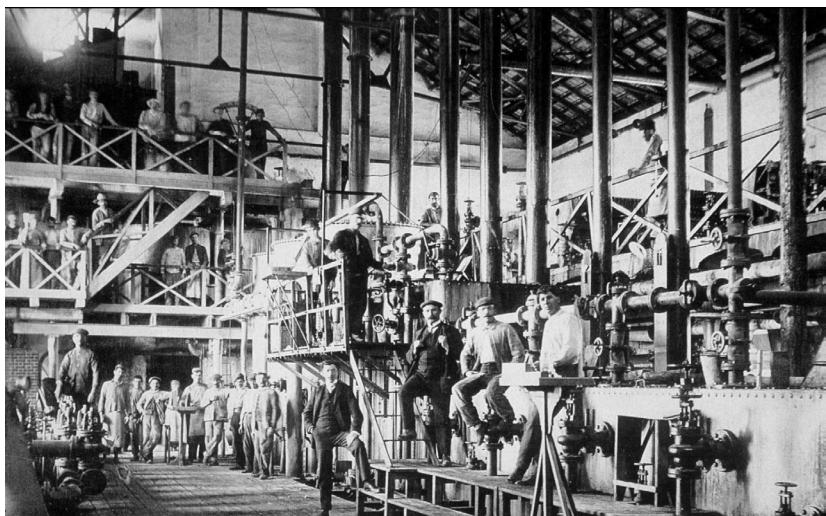
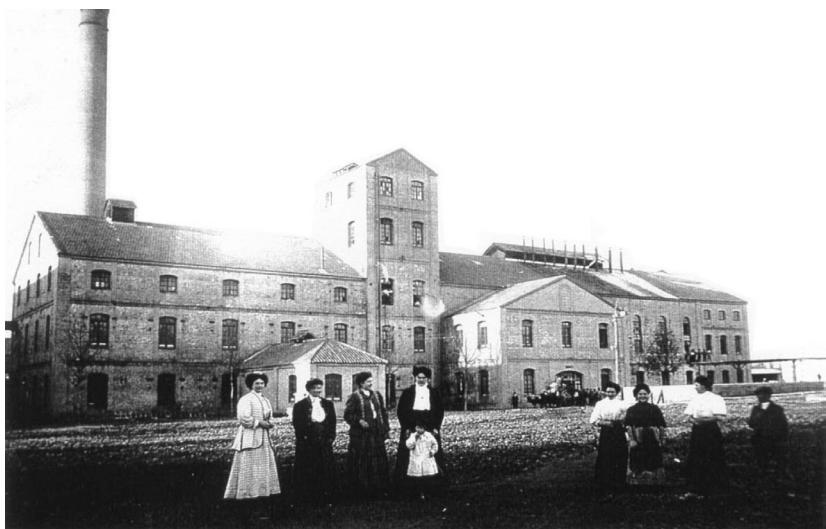


Juan Domingo Santos

**Biennale Architettura 2016**  
**La Biennale di Venezia**

Juan Domingo había decidido que aquella antigua fábrica abandonada junto a la vía del tren se convertiría en su estudio de arquitectura. Un deseo que se hacía presente cada vez con más fuerza con el paso de los años. La fábrica pronto se convirtió en un campo de ensayo y experimentación donde aprendió la importancia de abordar la historia y su significado de un modo más natural y relajado, menos dramático. Reconstruyó su historia dejándose llevar por la intuición y por una serie de experiencias con las que pudo descifrar aquel misterioso lugar hasta confeccionar un mapa de acontecimientos singulares, desde su fundación hasta su llegada. Recuerda haber hecho excursiones por el recinto y poner nombres a los sitios, relacionando la toponomía original de los espacios con actividades futuras, posibles o deseables. Este proyecto de revitalización y las actividades llevadas a cabo se han revelado con el paso del tiempo como una acción de rescate del recinto industrial. El cortometraje ‘Un encuentro’, realizado junto al director de cine Juan Bollaín, relata las experiencias en la fábrica.

Juan Domingo had decided that he would convert the old, abandoned factory near the train tracks into his architecture studio. A desire that became stronger with the passing years. The factory quickly became a field for study and experimentation where he learned the importance of addressing history and its meaning in a more natural, relaxed and less dramatic way. He reconstructed his history by letting intuition lead him and through a series of experiences which let him decipher this mysterious place, until he had made a map of singular events, from its foundation up to his arrival. He remembers having made outings to the site and naming different places, relating the original toponymy of the spaces with possible or desired future activities. With the passing years the revitalization project and the activities that have been implemented can be recognized as a rescue mission for this industrial complex. The short film 'An encounter', produced together with cinema director Juan Bollaín, relates his experiences in the factory.





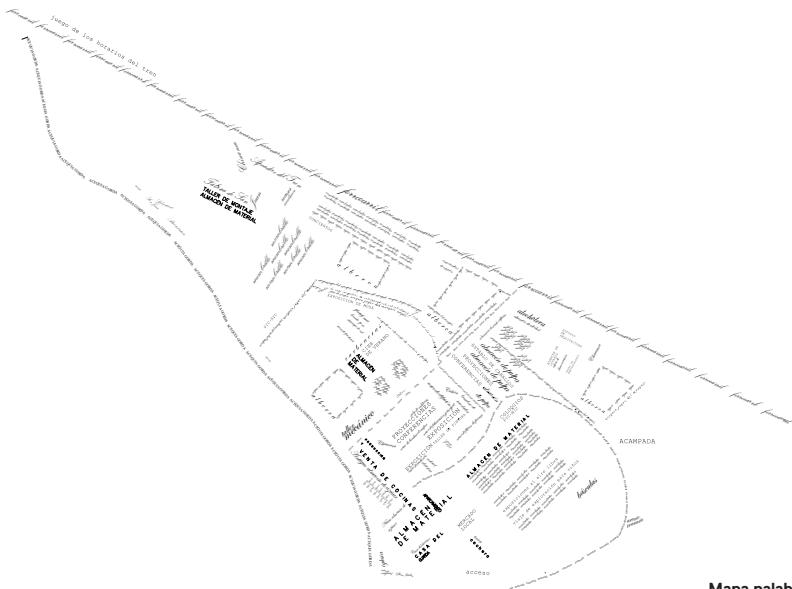




## Mapas. Maps

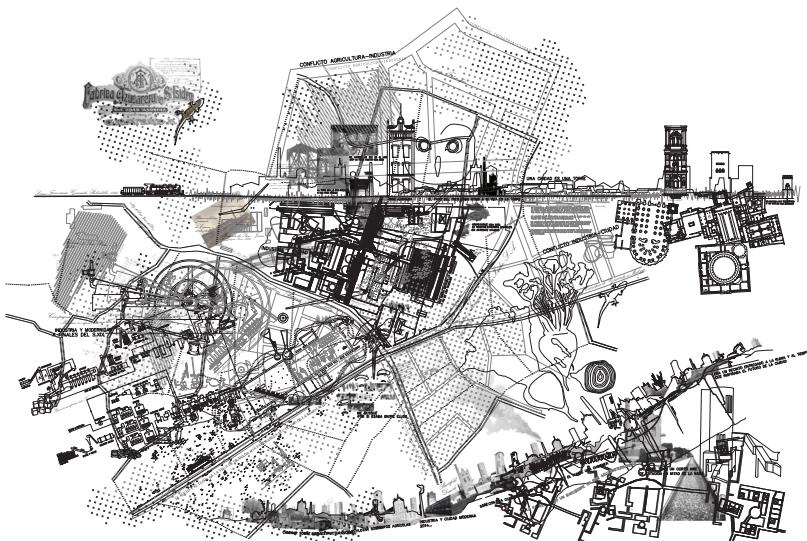
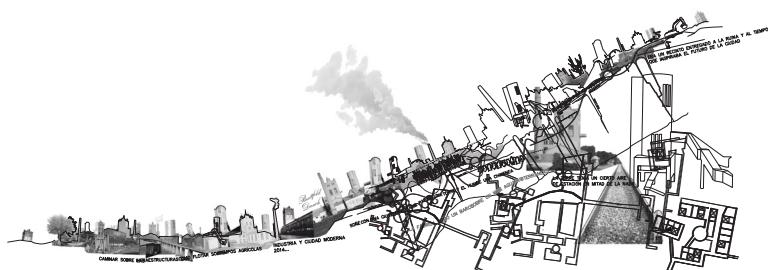


## Mapa cielo y tierra



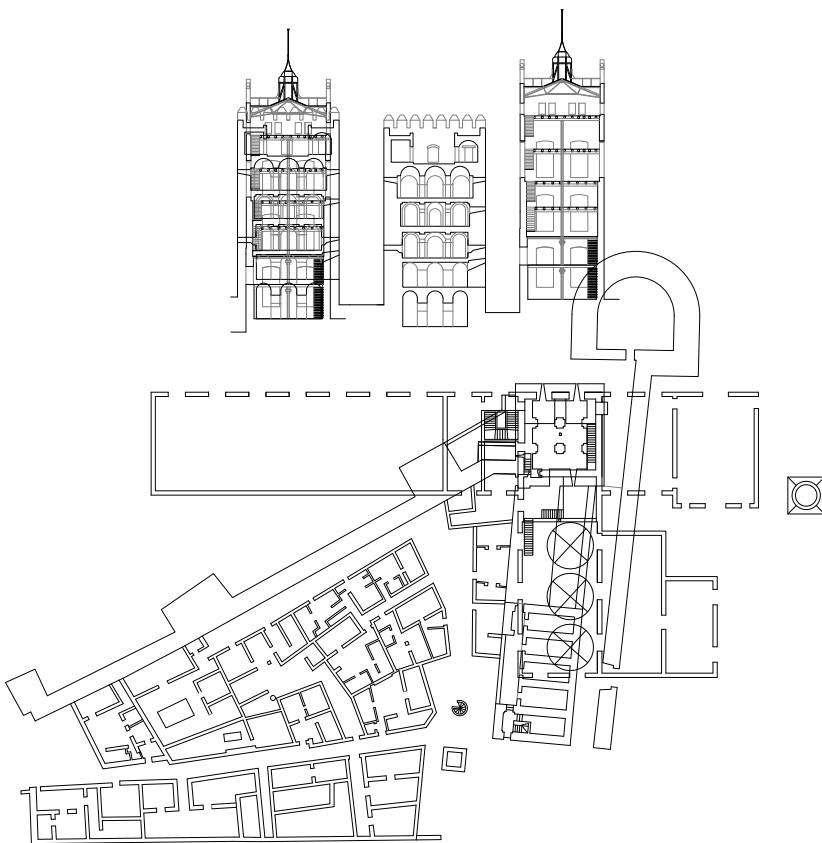
## Mapa palabras

## Mapas. Maps



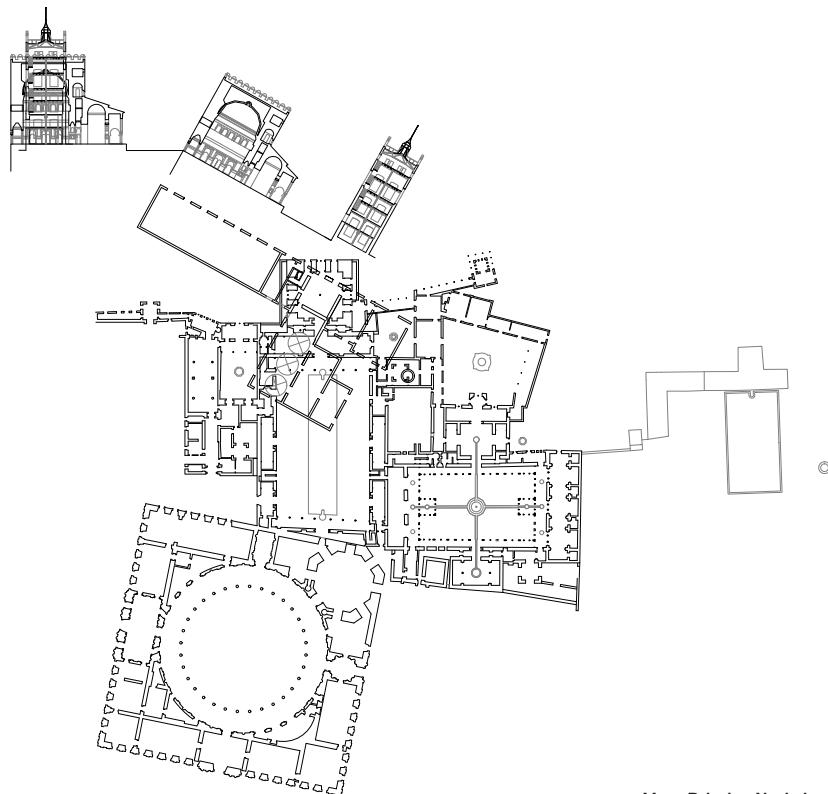
Mapas Tiempos Azucarera San Isidro

## Mapas. Maps

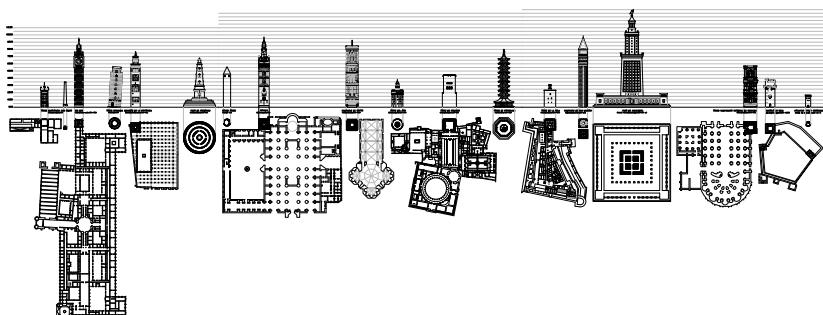


Mapa Alcoholera Torre Homenaje

## Mapas. Maps



Mapa Palacios Alcolea



Torres del Mundo

Fábrica azucarera de San Isidro- San Isidro sugar factory

Localización- Location:  
Granada

Arquitectos- Architects:  
Juan Domingo Santos

Colaboradores- Team:  
Han participado en las actividades estudiantes y profesores de las escuelas de arquitectura de Granada, Sevilla, Munich, Roma, Madrid, Valencia, Coimbra, Barcelona, Internacional de Cataluña, Europea de Madrid, directores de instituciones como el Museo Andaluz de Arte Contemporáneo, Patronato de la Alhambra y Generalife, Comisión del Patrimonio Industrial de Andalucía, Colegio de Arquitectos, Dirección General de Arquitectura y Urbanismo y ciudadanos de Granada y del resto del mundo.  
Students and professors from the Architecture

schools of Granada, Seville, Munich, Rome, Madrid, Valencia, Coimbra, Barcelona, the International School of Catalonia, the European School of Madrid, directors of institutions like the Andalusia Museum of Contemporary Art, the Board of trustees of the Alhambra and Generalife, the Commission of Industrial Heritage of Andalusia, the Architectural Association, The Office of Architecture and Urban Planning and the citizens of Granada and the rest of the world.

Axonometría- Axonometric drawing: Pablo Fernández Carpintero, Paloma Ramírez Sanjuán.

Proyecto. Project:  
1901-2016

